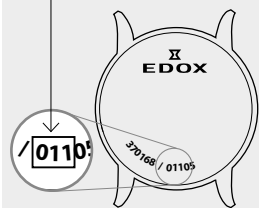


СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	96
1.1 МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ EDOX	96
1.2 СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	96
1.3 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	97
1.4 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	97
1.5 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	97
2. ТРЕБОВАНИЯ К ТОЧНОСТИ	97
2.1 МЕХАНИЧЕСКИЕ ЧАСЫ	97
2.2 ХРОНОМЕТР	97
3. ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	98
3.1 ГЕЛИЕВЫЙ КЛАПАН	98
3.2 ТАХЕОМЕТРИЧЕСКАЯ ШКАЛА	98
3.3 ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ	98
3.4 КОЖАНЫЕ РЕМЕШКИ	98
3.5 ЗАВИНЧИВАЕМЫЙ ЗАВОДНОЙ КЛЮЧ	98
3.6 PVD ПОКРЫТИЕ	98
3.7 ТИТАН	98
3.8 НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ	98
4. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	99
4.1 ХРОНОГРАФ С АВТОМАТИЧЕСКИМ ЗАВОДОМ	99
4.2 ЧАСЫ С АВТОМАТИЧЕСКИМ ЗАВОДОМ	100
4.3 ЧАСЫ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ	101
4.4 КВАРЦЕВЫЙ ХРОНОГРАФ	101
4.5 КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ	104
4.6 МЕХАНИЗМ МОДЕЛИ CHRONORALLY	105
4.7 ИНСТРУКЦИИ ПО УКРАЩЕНИЮ КАУЧУКОВОГО РЕМЕШКА	108

Номер механизма



механизм

Первые 2-3 цифры артикула являются кодом механизма EDOX.

Edox 07	99
Edox 10	102
Edox 011	99
Edox 012	99
Edox 015	101
Edox 016	102
Edox 23	104
Edox 34	105
Edox 36	105
Edox 37	100
Edox 38	103
Edox 45	99

Edox 47	100
Edox 56	104
Edox 57	104
Edox 62	105
Edox 63	105
Edox 64	104
Edox 70	105
Edox 72	101
Edox 77	100
Edox 80	100
Edox 82	100
Edox 83	100

Edox 84	105
Edox 85	100
Edox 87	100
Edox 88	100
Edox 90	101
Edox 91	99
Edox 93	101
Edox 94	100
Edox 95	99
Edox 96	100
Edox 101	102
Edox 102	102

Edox 103	102
Edox 104	102
Edox 105	103

I. ВВЕДЕНИЕ

I.1 Международная гарантия EDOX

Поздравляем Вас с выбором часов EDOX. Чтобы убедиться в правильности работы Ваших часов, мы рекомендуем Вам следовать советам, приведенным в данном руководстве (Все руководство пользователей также доступно на нашем вебсайте www.edox.ch).

Гарантия на Ваши часы EDOX действительна в течение 24 месяцев со дня покупки на условиях настоящей гарантии. Международная гарантия EDOX распространяется на дефекты материала и производства, существующие на момент доставки, приобретенных часов EDOX. Гарантия имеет силу только в случае, если на гарантийном сертификате стоит дата, он правильно и полностью заполнен и на нем стоит печать официального дилера EDOX.

В гарантийный период и при предоставлении действительного гарантийного сертификата Вы имеете право на бесплатный ремонт любых дефектов часов. В случае если ремонт Ваших часов EDOX невозможно произвести в обычных условиях, Montres EDOX & Vista SA гарантирует их замену аналогичными часами EDOX или часами с подобными характеристиками. Гарантия на часы, полученная взамен дефектных, заканчивается через 24 месяца после даты замены часов.

Гарантия производителя не распространяется на:

- Срок службы элементов питания.
- Стекло.
- Кожаный ремешок.
- Повседневное ношение, если часы потерялись или изнасились (например, поцарапалось стекло,

выцвел материал неметаллического ремешка или цепочки, например резина или кожа).

- Любое повреждение какой-либо части часов в результате неправильного использования, неверного ухода, небрежности, несчастного случая (вмятины, удары, разбитое стекло и т.д.) и несоблюдения инструкции по эксплуатации, предоставленной EDOX.
- Часы EDOX, находившиеся в сервисном обслуживании у неавторизованного дилера (например, для замены батареек, сервисного обслуживания или ремонта), или претерпевшие изменение своего первоначального состояния без контроля сервисного центра.

Часы EDOX, приобретенные у неавторизованного ритейлера. В данном случае EDOX не имеет возможности проверить, в каких условиях часы хранились и содержались.

Любые последующие претензии к Montres EDOX & Vista SA, например повреждения, не указанные в гарантии абсолютно исключаются, кроме претензий, основанных на законных правах потребителя, и которые могут быть направлены производителю.

Гарантия производителя:

- Является независимой от любой гарантии, которая может быть предоставлена продавцом, за которую он сам несет ответственность.
- Не влияет ни на права потребителя против продавца, ни на другие общепринятые права потребителя, которые могут быть направлены против продавца.

- ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ СВЯЗАННЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ, ДАННУЮ ВАМ ЗАКОНОМ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, ЯВЛЯЮТСЯ ОГРАНИЧЕННЫМИ ПО ВРЕМЕНИ, ДО СРОКОВ ДЕЙСТВИЯ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ EDOX & VISTA SA НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПОСЛЕДУЮЩИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ЛЮБОГО ТИПА.

Если Ваши часы нуждаются в сервисном обслуживании, обратитесь к официальному дилеру EDOX, который гарантированно предоставит вам сервис, соответствующий стандартам компании EDOX.

I.2 Специальные рекомендации

Что бы избежать неполадок не проводите корректировку даты в период между 22:00 и 3:00 часами, когда механизм даты находится в действии.

Никогда не используйте кнопки или заводной ключ, когда Ваши часы находятся под водой или намочены, так же убедитесь в том, что кнопки и заводной ключ правильно зафиксированы или завинчены после каждого использования.

Мы рекомендуем Вам проводить проверку водонепроницаемости ваших часов в авторизованном сервисном центре EDOX каждые 24 месяца или после каждого открытия корпуса.

1.3 Рекомендации по обслуживанию

Магнитные поля: не кладите свои часы на громкоговорители или холодильники, так как они генерируют мощные магнитные поля.

Химические продукты: избегайте прямого контакта растворителей, моющих средств, парфюмерии, косметики и проч., т.к. они могут повредить браслет, корпус или уплотнители часов.

Чистка: для металлических браслетов и водонепроницаемых корпусов используйте зубную щетку и мыльную воду для очистки, и мягкую ткань для вытирания насухо.

Удары и сотрясения: избегайте резких температурных колебаний и физических сотрясений.

1.4 Каковы интервалы сервисного обслуживания?

Каждые 24 месяца

мы рекомендуем Вам проводить сервисное обслуживание (проверка водонепроницаемости и точности хода механизма).

Каждые 5 лет

мы рекомендуем Вам проводить полное сервисное обслуживание (полная проверка механизма, водонепроницаемости, точности хода и функциональности).

К кому мне следует обратиться для проведения сервисного обслуживания или замены батарейки?

Мы рекомендуем Вам связываться с авторизованным ритейлером Edox, т.к. только они являются сертифицированными специалистами обладающими инструментами и аппаратурой необходимыми для проведения всех работ и проверки на профессиональном уровне. Более

того, только эти сертифицированные специалисты могут гарантировать, что их работа соответствует строгим стандартам качества Edox. Убедитесь, что после каждой замены батарейки, часы проходят проверку водонепроницаемости.

1.5 Защита окружающей среды

Хранение и утилизация кварцевых часов*.

Продукт не следует выбрасывать вместе с бытовым мусором. Он должен быть возвращен в местный центр по переработке такого типа отходов. Следуя этой процедуре, Вы внесете вклад в защиту окружающей среды и защиту других людей. Переработка материалов поможет сэкономить природные ресурсы.

* действительно для стран-членов Евросоюза и стран с аналогичным законодательством.

2. ТРЕБОВАНИЯ К ТОЧНОСТИ

Механические часы

Механические часы Edox с автоматическим механизмом не требуют ручного завода.

Движения вашей руки заставляют вращать ротор (колеблющийся груз), таким образом, заводя основную пружину механизма часов.

Ежедневной жизненной активности вполне достаточно для завода автоматического механизма Edox и он будет идти непрерывно, даже если часы снимать на ночь. Однако если часы не надевали более 40 часов, они остановятся. Что бы часы снова пошли, поверните заводной ключ по часовой стрелке около 20 раз. После чего, установите правильное время, дату, если это возможно, и др.

2.1 Точность механических часов

В зависимости от механизма, суточные отклонения механических часов могут находиться в пределах 30 секунд. Если Вы заметили большее отклонение, Вы можете отрегулировать свои часы в сервисном центре в Вашей стране, бесплатно в течение гарантийного периода.

2.2 Точность хронометра

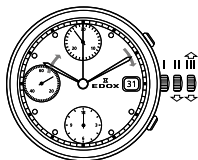
Каждый хронометр Edox поставляется с сертификатом качества, который выдается после официальной проверки Швейцарским Официальным Институтом Тестирования Хронометров (COSC). Точность механизма проверяется электронной в COSC в течение 15 дней в разных положениях и при разных температурах. Среднесуточное отклонение не должно превышать $-4/+6$ секунд в день.

3. ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

3.1 Гелиевый клапан

Декомпрессионная система, которая позволяет стравить гелий из корпуса часов, когда они используются профессионалами в барокамерах. (Длительная работа под водой, разведка и добыча сырой нефти и проч.) Важно: гелиевый клапан Edox открывается и закрывается автоматически (на моделях с автоматическим гелиевым клапаном). Модели с неавтоматическим гелиевым клапаном, должны иметь завинчивающийся клапан, чтобы гарантировать водонепроницаемость часов. Отвинтите гелиевый клапан только для стравливания газа. Не отвинчивайте его под водой, чтобы предотвратить попадание воды в механизм.

3.2 Тахеометрическая шкала



В некоторых часах EDOX с функцией хронографа есть тахеометрическая шкала. С помощью этой шкалы можно измерять скорость. Дистанция - 1 км, чтобы измерить истекшее время нажмите кнопку старт/стоп, когда машина (катер) пройдет стартовую и финишную черту. Цифра, указанная стрелкой на тахеометрической шкале обозначает приблизительную скорость в км/ч. Если, например, машина проходит расстояние в 1 км за 30 сек., то это можно считать приблизительной скоростью 120 км/ч.

3.3 Водонепроницаемость

Все модели часов Edox имеют водонепроницаемость от 30 до 1500

метров. Проверьте водонепроницаемость на задней крышке своих часов Edox и в точности следуйте приведенным инструкциям:

	метров	Feet	ATM
	30	100	3
	50	165	5
	100	330	10
	200	650	20
	300	990	30
	500	1650	50
	1000	3000	100
	1500	4900	150

Водонепроницаемость Ваших часов не может быть гарантированной на весь срок службы, так как соединения могут изнашиваться, заводной ключ или клавиши могут быть подвержены ударам или климатическим и температурным воздействиям. Потому мы рекомендуем Вам проверять водонепроницаемость своих часов каждые 2 года или при каждом открытии корпуса.

3.4 Кожаные ремешки

На оригинальных кожаных ремешках EDOX стоит знак на пряжке и с обратной стороны. EDOX использует разнообразные ремешки из кожи теленка с теснением под кожу различных животных. Кожаные ремешки не должны использоваться людьми с повышенным потоотделением или теми, кто долгое время находится во влажном климате. Международная гарантия EDOX не

распространяется на кожаные ремешки.

3.5 Вкручиваемый заводной ключ

Аккуратно вкрутите заводной ключ, чтобы вода не попала в механизм часов.

3.6 PVD покрытие

Преимущества PVD покрытия заключаются в том, что это тонкий, но прочный слой, устойчивый к коррозии, обладает высокой адгезией, предлагает широкий выбор цветов и гипоаллергичен.

3.7 Титан

Титан - это легкий металл легкого металлического вида. Он легче стали, но обладает всеми ее характеристиками: устойчивостью к коррозии, гибкостью и проч. Его свойства делают титан материалом полностью соответствующим современным технологиям и применениям в таких сферах как авиация, автомобилестроение, хирургия, электроника.

3.8 Нержавеющая сталь 316L

Нержавеющая сталь, используемая для корпусов и браслетов Edox, является одним из лучших из существующих сплавов (316L). Она производится из специального чугуна, что гарантирует экстремальную прочность и антимагнитные свойства. Низкое содержание углерода делает ее практически не уязвимой для коррозии.

4. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкции по эксплуатации относятся к механизму (калибру) ваших часов. Пожалуйста, прежде всего, проверьте номер механизма ваших часов. Артикул вы найдете на задней крышке часов.

Вы можете найти артикул на следующих страницах.



механизм

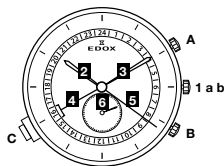
Первые 2-3 цифры артикула являются кодом механизма EDOX.

Вы можете найти артикул на следующих страницах.

4.1 Хронограф с автоматическим заводом

Edox 07

Особенности калибра «Geoscope»:
GMT / Временные зоны:



Индикация времени:

Часовая и минутная стрелки (2 и 3).
24 часовая зона в центре (4).
Секундная стрелка (5).

Временные зоны:

12 часовая стрелка (2) и индексы (местное время) совмещены с 1/1 часовыми поясами.

24 часовая стрелка (4) (GMT или стандартное время).

Календарь:

Стрелка календаря (6) (местная дата) на 6 часов, взаимодействующая с 12 часовой стрелкой.

Важно: сначала заведите часы полностью вручную, переведя заводной ключ (1) в позицию (a) (полностью вдавленный). Вращайте ключ около 30 раз в более тугом направлении, после чего часы будут заводиться автоматически от ношения на запястье.

Установка времени и даты:

Потяните ключ (1) в позицию (b) (ключ должен быть осторожно переведен в позицию установки времени); вращайте стрелки в направлении только по часовой стрелке до того как стрелка (4) перейдет в положение 02.00 часа (по 24.00 часовой шкале).

Нажимайте кнопку (A) до (31 день) дата установлена (стрелка (6)), тогда часы будут показывать полночь. Нажмите кнопку (A) еще 2 раза, чтобы установить стрелку (2) на позицию 02.00 часа утра (по 12 часовой шкале).

Нажимайте кнопку (C) до того как отобразится нужная дата (стрелкой (6)).

Вращайте заводной ключ (1) по часовой стрелке в положении (b) до отображения нужного времени.

Вдавите заводной ключ (1) в положение (a) (часы начнут идти после того как заводной ключ (1) будет полностью вдавлен).

При корректировке даты только на один день будет переведена стрелка даты нажатием кнопки (C) если часы показывают время от 23 часов до полуночи. Риска поломки нет.

Установка временных зон.

Нажимайте кнопку (A) чтобы выставить положительную разницу во времени (одно нажатие даст разницу в один час).

Нажимайте кнопку (B) чтобы выставить отрицательную разницу во времени (одно нажатие даст разницу в один час).

Edox 011, 012, 45, 91, 95

Функции часов:

Заводной ключ имеет 4 позиции:

1. Нормальное положение (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

Периодический завод: если часы не надевали более 40 часов, заведите их, установив заводной ключ в позицию 1.

2. Установка даты: выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поверните его вперед (назад для артикулов 45), а затем снова установите заводной ключ в позицию 1.

3. Корректировка даты: для артикулов 011: установите заводной ключ в положение 2, поверните его в обратном направлении, после чего

верните заводной ключ в положение 1.

Внимание: для всех артикулов: не корректируйте дату в промежутке времени между 22:00 и 02:00.

4. Установка времени: часы, минуты и секунды. Установите заводной ключ в позицию 3. Секундная стрелка остановится. Поворачивайте ключ вперед и назад. Синхронизируйте секунды, снова установив заводной ключ в позицию 1, для совпадения с имеющимся точным временем.

Функции хронографа:

Кнопка а: старт-стоп, старт-стоп, и т.д.

Кнопка в: сброс (после остановки).

4.2 Часы с автоматическим заводом

Edox 37, 77, 80, 82, 83, 88, 94, 96

Функции часов:

Заводной ключ имеет 3 позиции:

1. Нормальное положение (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

Периодический завод: если часы не надевали более 42 часов, заведите их, установив заводной ключ в позицию 1.

2. Установка даты: выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поворачивайте его назад, (для артикулов 83), а затем снова установите в позицию 1.

Корректировка даты для артикулов

83: выдвиньте заводной ключ в позицию 2, вращайте его назад, затем верните ключ в позицию 1.

3. Установка времени: часы, минуты и секунды. Установите заводной ключ в позицию 3. Секундная стрелка остановится. Поворачивайте ключ вперед и назад. Синхронизируйте секунды, снова установив заводной ключ в позицию 1 для совпадения с имеющимся точным временем.

Запас хода: для артикулов 94: маленькая стрелка накопителя на 6 часов показывает запас хода. Если какое-то время не носить автоматические механические часы, то запас хода сохраняется приблизительно еще 42 часа. Можно увеличить запас хода, если завести часы вручную, установив заводной ключ в позицию 1, или при естественном движении вашей руки, когда вращается ротор.

Edox 47, 85

Функции часов:

Заводной ключ имеет 2 позиции:

1. Нормальное положение (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

Периодический завод: если вы не надевали часы в течение 42 часов или более, заведите их, установив заводной ключ в позицию 1.

2. Установка времени: часы, минуты и секунды. Установите заводной ключ в позицию 3. Поворачивайте ключ вперед и назад. Снова установите заводной ключ в позицию 1, для совпадения с имеющимся точным временем.

Edox 47

Функции часов:

Заводной ключ имеет 3 позиции:

1. Нормальное положение (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

Периодический завод: если вы не надевали часы в течение 42 часов или более, заведите их, установив заводной ключ в позицию 1.

2. Установка времени: часы и минуты. Установите заводной ключ в позицию 2. Поворачивайте ключ вперед и назад. Снова установите заводной ключ в позицию 1.

3. Использование репетира: При нажатии кнопки начинают работать механизм репетира: первая серия ударов отбивает часы (один удар), вторая серия ударов отбивает 5-минутные промежутки времени (два удара). Например, 11:43 мин: первые 11 одиночных ударов - часы, потом 8 двойных ударов - минуты, так как $8 \times 5 = 40$ минут. Внимание: необходимо, чтобы механизм звона полностью выполнил количество звонков, указанных стрелками, перед тем, как он снова будет запущен.

Если вы перезапустите механизм перед окончанием этой процедуры, то это может привести к повреждению. В таком случае фабрика не несет гарантийной ответственности.

Внимание: дайте механизму боя полностью отбить время до повторной его активации, чтобы предотвратить повреждение механизма. Не устанавливайте время во время активации механизма боя. Edox не несет ответственность за повреждение часов при вышеуказанных действиях.

Edox 90

Функции часов:

Заводной ключ имеет 2 позиции:

1. Нормальное положение (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

Периодический завод: если вы не надевали часы в течение 42 часов или более, заведите их, установив заводной ключ в позицию 1.

2. Установка времени: часы и минуты. Установите заводной ключ в позицию 2. Поворачивайте ключ туда и назад. Снова установив заводной ключ в позицию 1.

Установка фаз луны. Нажмите кнопку C, пока в центре окошка индикации фаз луны не появится полная луна. Установите дату последнего полнолуния при помощи календаря. Нажимайте кнопку C столько раз, сколько дней прошло со дня последнего полнолуния.

Установка даты. Нажимайте кнопку D, пока центральная стрелка не покажет нужную дату.

Установка месяцев. Нажимайте кнопку A, пока не появится нужный месяц.

Установка дня недели. Нажмите кнопку B, чтобы установить день недели.

Меры предосторожности

Внимание: не проводите настройки в период времени между 22:00 и 02:00 и не изменяйте лунные фазы в период времени между 15:00 и 17:00, что бы предотвратить повреждение механизма часов.

Edox 93

Функции часов:

Заводной ключ имеет 3 позиции:

1. Нормальное положение (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

Периодический завод: если часы не надевали более 42 часов, заведите их, установив заводной ключ в позицию 1.

2. Установка даты: выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поворачивайте его назад, а затем снова установите заводной ключ в позицию 1. Корректируйте стрелку 24 часов (GMT): выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поверните его вперед, движется только часовая стрелка (это не влияет ни на минутную, ни на секундную стрелки). Если стрелка пройдет полночь, дата сменится автоматически. Снова установите заводной ключ в позицию 1. Эта стрелка показывает вторую часовую зону на 24-часовой шкале.

3. Установка времени: часы, минуты и секунды. Установите заводной ключ в позицию 3. Секундная стрелка остановится. Поворачивайте ключ вперед и назад. Синхронизируйте секунды, снова установив заводной ключ в позицию 1, для совпадения с имеющимся точным временем.

4.3 Часы с ручным заводом

Edox 72

Функции часов:

Заводной ключ имеет 2 позиции:

1. Нормальное положение (когда вы носите часы): заводной ключ плотно

прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

2. Установка времени: часы и минуты. Установите заводной ключ в позицию 2. Поворачивайте ключ вперед и назад. Снова установите заводной ключ в позицию 1.

Важное примечание: эти часы следует заводить ежедневно, предпочтительно утром. Для этого поверните заводной ключ вперед до упора. После полного завода, часы будут работать приблизительно 35 часов.

4.4 Кварцевый хронограф

Edox 015

Функции часов:

Заводной ключ имеет 3 позиции:

1. Нормальное положение (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

2. Установка даты: выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поворачивайте его, пока стрелка не укажет нужную дату, а затем снова установите заводной ключ в позицию 1.

3. Установка времени: часы, минуты и секунды. Установите заводной ключ в позицию 3. Секундная стрелка остановится. Поворачивайте ключ вперед и назад. Синхронизируйте секунды, снова установив заводной ключ в позицию 1, для совпадения имеющимся точным временем.

Функции хронографа:

Кнопка A: старт-стоп, старт-стоп, и т.д.

Подсчет времени до 1 секунда до 60 минут.

Кнопка В: сброс (после остановки)

Функции сплит хронографа (счет доли секунды):
Кнопка А: старт.

Кнопка В: стоп для чтения результата сплит хронографа.

Хронограф продолжает работать.

Кнопка В: перезапуск.

Стрелки хронографа показывают истекшее время.

Кнопка А: последняя остановка с показанием общего времени.

Кнопка В: сброс.

Важное примечание: стрелки следуют вернуть в исходное положение перед использованием хронографа:

Сброс стрелки 60 сек. на ноль: заводной ключ в позиции 2 и кнопка В.

Сброс стрелки 30 мин. на ноль: заводной ключ в позиции 3 и кнопка А.

Сброс стрелки 5 минут на ноль: заводной ключ в позиции 3 и кнопка В.

После того, как стрелки были установлены в исходное состояние, верните заводной ключ в позицию 1.

Edox 116

Функции часов:

Заводной ключ имеет 3 положения.

Установка вчного календаря

Шаг 1

Начните, установив головку в **положение 2**

Нажимая кнопку на отметке «2 часа», выберите счетчик для настройки. При нажатии стрелка соответствующего счетчика сделает полный оборот.

Нажимая кнопку на отметке «4 часа», установите необходимое значение выбранного счетчика. Одно нажатие на кнопку = 1 шаг стрелки вперед, длительное нажатие на кнопку = вращение стрелки вперед. При совершении всех манипуляций заводная головка всегда должна находиться в положении 2.

Нажмите кнопку на отметке «2 часа», чтобы выбрать счетчик «Дата». Стрелка счетчика «Дата» сделает полный оборот. Затем нажмите кнопку на отметке «4 часа» и установите стрелку счетчика «Дата» на отметку «1».

Нажмите кнопку на отметке «2 часа», чтобы выбрать счетчик «День недели». Стрелка счетчика «День» сделает полный оборот. Затем нажмите кнопку на отметке «4 часа» и установите стрелку счетчика «День недели» на отметку «**Понедельник**» (MON).

Нажмите кнопку на отметке «2 часа», чтобы выбрать счетчик «Месяц». Стрелка счетчика «Месяц» сделает полный оборот. Затем нажмите кнопку на отметке «4 часа» и установите стрелку счетчика «Месяц» на «**Январь**» («January»).

ВНИМАНИЕ!

Установка вчного календаря осуществляется, когда стрелки показывают «**Понедельник, 1 Января**» (Jan 1, Mon).

Шаг 2
Настройка Даты и Часа

Начните, потянув головку в **положение 3**.

Нажмите кнопку на отметке «2 часа», чтобы установить признак года - високосный или нет. Стрелка счетчика даты сделает движение вперед и назад между отметками 1 и 4. Нажмите кнопку на отметке «4 часа» для установки признака года:

Отметка 1 обычный год	Отметка 2 — обычный год	Отметка 3 — обычный год	Отметка 4 - високос- ный год
2013	2014	2015	2016
2017	2018	2019	2020
2021	2022	2023	2024

Нажмите кнопку на отметке «2 часа», чтобы выбрать счетчик «**Месяц**». Стрелка счетчика «Месяц» сделает движение вперед и назад от Января до Декабря (Jan to Dec). Затем нажмите кнопку на отметке «4 часа» и установите текущий месяц.

Нажмите кнопку на отметке «2 часа», чтобы выбрать счетчик «**Дата**». Стрелка счетчика «Дата» сделает движение вперед и назад от 1 до 31. Затем нажмите кнопку на отметке «4 часа» и установите текущую дату.

Нажмите кнопку на отметке «2 часа», чтобы выбрать счетчик «**День недели**». Стрелка сделает движение вперед и назад от Понедельника (MON) до Воскресенья (SUN). Затем нажмите кнопку на отметке «4 часа» и установите текущий день недели.

Когда закончите, верните головку в положение 1.

Шаг 3
Окончательный контроль, что «вечный календарь» установлен правильно.

Вытяните головку в положение 2. Стрелки индикаторов «месяц/день недели/дата» должны показывать «Понедельник, 1 января» (Jan 1, Mon).

Верните головку в положение 1. Все стрелки должны вернуться к выбору, сделанному при Share 2 – к текущей дате.

Если это не так, то вам нужно вернуться к Share 1 и 2.

Edox 10, 101, 102, 103, 104

Функции часов:

Заводной ключ имеет 3 позиции:

1. Нормальное положение (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

2. Корректировка даты: выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поверните его, пока стрелка не укажет желаемую дату, а затем снова установите заводной ключ в позицию 1.

3. Установка времени: часы, минуты и секунды. Установите заводной ключ в позицию 3. Секундная стрелка остановится.

Поверните ключ вперед и назад. Синхронизируйте секунды, снова установив заводной ключ в позицию 1, для совпадения с имеющимся точным временем.

Функции хронографа:

Кнопка А: старт-стоп, старт-стоп, и т.д.

Расчет времени до 1/10 секунды до 30 минут.

Кнопка В: сброс (после остановки).

Накопительный режим хронографа

- Нажмите кнопку А для старта.
- Нажмите кнопку В после того, как придет к финишу первый «спринтер». Время указывается.
- Нажмите кнопку А после того, как придет к финишу второй «спринтер». Время запоминается.
- Прочтите результат времени первого «спринтера».
- Нажмите кнопку В, чтобы прочесть результат времени второго «спринтера» (стрелки хронографа будут вращаться на большой скорости до показания результата времени).
- Нажмите кнопку В, чтобы вернуть стрелки в положение ноль.

Важное примечание: стрелки возможно понадобится настроить на точное расположение перед использованием хронографа:

Ручная настройка:

Установите заводной ключ в позицию 3.

Нажмите кнопки А и В одновременно и удержите приблизительно 2 секунды.

Нажмите (1х короткий для одиночного или 1х длинный для продолжительного перемещения стрелки) кнопку А для настройки центральной секундной стрелки.

Нажмите кнопку В для настройки следующей стрелки.

Нажмите (1х короткий для одиночного или 1х длинный для продолжительного перемещения стрелки) кнопку А для настройки стрелки маленького субсчетчика.

Нажмите кнопку В для настройки следующей стрелки.

Нажмите (1х короткий для одиночного или 1х длинный для продолжительного перемещения стрелки) кнопку А для настройки минутной стрелки.

Снова установите заводной ключ в позицию 1.

Edox 105

Функции часов:

Заводной ключ имеет два положения II. Две кнопки А и В. Три корректора С D и Е.

Настройка времени:

Потяните заводной ключ в положение II. Поверните ключ до тех пор, пока не будет достигнуто правильное время. Верните ключ в положение I.

Установка даты (меняется от 31 до 1):

Нажмите корректор С один раз для регулировки даты на 1 день вперед.

(Не проводите настройку даты между 21.00 и 01.00).

Установка даты, дня недели и месяца:

Нажмите корректор С: стрелка продвигается постепенно.

Нажмите корректор D: день недели продвигается постепенно.

Нажмите корректор Е: месяц продвигается постепенно.

Хронограф (Старт- Стоп - Сброс): Старт: Нажмите кнопку А

Стоп: Нажмите кнопку А

Сброс: нажмите кнопку В

Промежуточное или сплит-измерение времени:

Старт: Нажмите кнопку А

Отобразить интервал: нажмите кнопку В

Продолжение измерения времени: нажмите кнопку В

Стоп: Нажмите кнопку А

Сброс: нажмите кнопку В

Регулировка стрелок хронографа в нулевое положение:

Потяните заводной ключ в положение II (все стрелки хронографа в правильной или неправильной нулевой позиции).

Держите кнопки А и В нажатыми одновременно не менее 2 секунд (секундная стрелка счетчика вращается на 360 градусов, режим коррекции активирован).

Регулировка стрелки секундного счетчика: Нажмите кнопку А

Регулировка следующей стрелки: нажмите кнопку В

Регулировка стрелки счетчика 1/10 секунды (на 6 ч): Нажмите кнопку А

Регулировка следующей стрелки: нажмите кнопку В

Регулировка минутного счетчика (на 9 ч): Нажмите кнопку А

Возвращение ключа в положение I (прекращение регулирования стрелок хронографа, может осуществляться в любое время).

Хронограф: базовые функции (старт/стоп/сбросить до нуля)

Старт: нажмите кнопку А

Стоп: чтобы остановить хронограф, нажмите кнопку А

Сбросить до нуля: нажмите кнопку В

Использование хронографа

Хронограф в данной модели часов имеет две функции – простой режим, когда нужно измерить один отрезок времени, и Сплит режим, когда нужно засечь продолжительность нескольких событий, начавшихся одновременно.

Простой режим

Нажмите кнопку А, что бы запустить хронограф. Для остановки хронографа нажмите кнопку А еще раз.

Для обнуления показаний хронографа нажмите кнопку В.

Сплит-функция – позволяет измерять продолжительность нескольких событий, начавшихся одновременно

Кнопкой А запускается хронограф, начинается отсчет времени.

Для того, что бы зафиксировать первый отрезок времени, нажмите кнопку В. Показания хронографа фиксируются, но не обнуляются.

Для того, что бы вернуться к текущим показаниям хронографа, нужно нажать кнопку В еще раз. Для остановки второго отрезка времени нужно опять нажать кнопку В. И так далее.

Для того что бы остановить и обнулить хронограф последний отрезок времени фиксируется

нажатию кнопки А и затем показания обнуляются кнопкой В.

Обнуление счетчиков хронографа, если произошел сбой

(когда стрелка или стрелки счетчиков хронографа находятся не в нулевом положении, те на двенадцати)

Вытаскиваем коронку в положение III

Аккуратно вытаскиваем заводной ключ в положение III. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки А и В до тех пор, пока секундная стрелка хронографа не совершит один оборот.

Нажмите кнопку А и выставите секундную стрелку хронографа в 0-е положение

Нажмите кнопку В для перехода к корректировке показаний 1/10 секундного циферблата, затем нажмите кнопку А и выставите стрелку в 0-е положение.

Нажмите кнопку В для перехода к корректировке показаний минутного счетчика хронографа, затем нажмите кнопку А и выставите стрелку в 0-е положение.

Задвиньте заводной ключ в I-ое положение.

Установка времени

Для выставления текущего времени необходимо аккуратно выдвинуть заводной ключ в положение III и вращая его по часовой стрелке, выставить нужное время.

Корректировка даты

Корректировка даты производится в положении II заводного ключа, поворачивая его по часовой стрелке

Запрещается переводить дату на часах в то время, когда стрелки часов находятся в положении между 20-00 и 04-00 часов.

Для того, что бы избежать этого начните переставлять дату путем поворачивания заводного ключа в положении III. Т.е. сначала установите время, затем верните ключ в положение II и установите нужную дату.

Верните заводную коронку в положение I.

4.5 Кварцевые часы

Edox 64

Функции часов:

Заводной ключ имеет 2 позиции:

1. Нормальное положение: (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

2. Установка времени: Часы и минуты. Вытащите заводной ключ в позицию 2. Поворачивайте ключ вперед и назад. Снова установите заводной ключ в позицию I для совпадения с имеющимся точным временем.

Edox 23

Функции часов:

Заводной ключ имеет 2 позиции:

1. Нормальное положение: (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

2. Установка времени: часы и минуты. Вытащите заводной ключ в позицию 2. Поворачивайте ключ вперед и назад. Снова установите

заводной ключ в позицию I для совпадения с имеющимся точным временем.

Edox 56, 57

Функции часов:

Заводной ключ имеет 3 позиции:

1. Нормальное положение: (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

2. Установка даты: выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поворачивайте его, пока стрелка не укажет желаемую дату, а затем снова установите заводной ключ в позицию 1.

3. Установка времени: часы, минуты и секунды. Установите заводной ключ в позицию 3. Секундная стрелка остановится. Поворачивайте ключ вперед и назад. Синхронизируйте секунды, снова установив заводной ключ в позицию 1.

Edox 34

Функции часов:

Заводной ключ имеет 4 позиции:

1. Нормальное положение (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

2. Установка даты: выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поворачивайте его, пока стрелка не укажет желаемую дату, а затем снова установите заводной ключ в позицию 1.

3. Установка времени: часы, минуты и секунды. Установите заводной ключ в позицию 3. Секундная стрелка остановится. Поворачивайте ключ вперед и назад.

Синхронизируйте секунды, снова установив заводной ключ в позицию 1, для совпадения с имеющимся точным временем.

4. Установка дня недели: выдвиньте заводной ключ в позицию 3. Поворачивайте ключ вперед, пока стрелки не пройдут полночь. Повторите действие, пока желаемый день недели не будет установлен.

Edox 63, 70

Функции часов:

Заводной ключ имеет 3 позиции:

1. Нормальное положение: (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

2. Установка даты: выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поворачивайте его вперед (назад для артикулов 86), пока стрелка не укажет желаемую дату, а затем снова установите заводной ключ в позицию 1.

3. Установка времени: Часы, минуты и секунды. Установите заводной ключ в позицию 3. Секундная стрелка остановится. Поворачивайте ключ вперед и назад. Синхронизируйте секунды, снова установив заводной ключ в позицию 1, для совпадения с имеющимся точным временем.

Edox 62

Функции часов:

Заводной ключ имеет 4 позиции:

1. Нормальное положение: (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

2. Установка даты: выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поворачивайте его вперед или назад, пока стрелка не укажет желаемую дату, а затем снова установите заводной ключ в позицию 1.

3. Установка времени: Часы, минуты и секунды. Установите заводной ключ в позицию 3. Секундная стрелка остановится. Поворачивайте ключ вперед и назад. Синхронизируйте секунды, снова установив заводной ключ в позицию 1, для совпадения с подаваемым сигналом времени.

4. Установка второй часовой зоны (GMT): Выдвиньте заводной ключ в позицию В. Поворачивайте ключ вперед, пока не установите нужное время, снова установите заводной ключ в позицию А.

Edox 84

Функции часов:

Заводной ключ имеет 4 позиции:

1. Нормальное положение: (когда вы носите часы): заводной ключ плотно прижат к корпусу, что гарантирует водонепроницаемость часов.

2. Установка даты: Выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поворачивайте его вперед, а затем снова установите заводной ключ в позицию 1.

3. Установка дня недели: Выдвиньте заводной ключ в позицию 2, поворачивайте его назад, а затем снова установите заводной ключ в позицию 1.

4. Установка времени: Часы, минуты и секунды. Установите заводной ключ в позицию 3. Секундная стрелка остановится. Поворачивайте ключ вперед и назад.

Синхронизируйте секунды, снова установив заводной ключ в позицию 1, для совпадения с имеющимся точным временем.

4.6 Механизм Ралли

Edox 36

Механизм 36 был разработан специально для компании Edox после подписания спонсорского контракта между Edox и North One Sports Ltd, компанией, которой принадлежат коммерческие права на проведение Чемпионата Мира по Ралли (WRC), после этого события Edox стал его официальным часовым партнером.

В добавок к специальным возможностям хронометрирования раллийных гонок, функции нового механизма часов идеальны и для ежедневного использования, для фиксирования результатов других спортивных соревнований (легкая атлетика, плавание, лыжный спорт, и т.д.). Можно фиксировать до 15 результатов одновременно.

Описание:

Стрелка 1 Минутная стрелка.

Стрелка 2 Часовая стрелка.

Стрелка 3 (на 12 ч)

Стрелка 4 (на 9 ч).

Стрелка 5 (на 6 ч).

АТ Штраф/Штрафы (Дополнительное Время).

Стрелка 4 на 9ч

Имеет следующие функции (режимы):

- Время (индикация времени)

- Гонка (фиксирование времени для одной или более гонок)
- Повторное воспроизведение (индикация результатов зафиксированных гонок)
- Общее Время или T.Time (индикация совокупного общего времени)
- Обратный отсчет или CTDown (индикация обратного отсчета)

Полезные подсказки:

С помощью этого механизма, разработанного специально для компании Edox, Вы можете измерить и сохранить 15 различных временных отрезков и просматривать все сохраненные временные отрезки.

Максимальная продолжительность каждой записи 59 минут, 59 секунд и 9 десятых доли секунды. Накопительный максимум всех записей составляет 15 часов, 59 минут, 59 секунд и 9 десятых доли секунды (когда этот максимум будет превышен, то все результаты будут обнулены).

Один или более промежутков дополнительного штрафного времени могут быть добавлены в режим повторного воспроизведения. Также, зафиксированное время может быть удалено, если фиксируемая гонка была отменена (например, из соображений безопасности, из-за несчастного случая или дисквалификации).

Обратный отсчет (режим обратного отсчета) может быть оптимально использован во время пит-стопов перед началом следующей гонки.

Пожалуйста, помните: во время завершения обратного отсчета звуковой сигнал не подается.

Режим Времени, Гонки, Повторного воспроизведения, Суммарного Времени, Обратного отсчета и функции хронографа активизируются последовательным нажатием кнопки С.

Установка времени (временной режим):



- Нажмите кнопку С, чтобы поместить стрелку 4 в режим времени.
- Выдвиньте кнопку С.
- Нажмите кнопку А, чтобы установить минутную стрелку и кнопку В, чтобы установить часовую стрелку.
- Верните кнопку С в исходное положение.

Фиксирование времени гонки (режим гонок):



- Нажмите кнопку С, чтобы поместить стрелку 4 в режим гонки.
- Нажмите кнопку А, чтобы начать хронометрирование. Стрелка 3

указывает, что 1-ая гонка фиксируется.

- Нажмите кнопку А, чтобы остановить хронометрирование гонки. Стрелка 5 показывает 1/10 секунды.

Зафиксированное время гонки будет оставаться на дисплее в течение 3 минут. Если кнопку не активировать, то стрелки автоматически возвратятся к нулю. Стрелка 3 становится в положение записи следующей гонки.

Чтобы сразу приступить к фиксации следующего этапа, нажмите кнопку В. Стрелка 3 тогда становится в положение записи следующей гонки.

- Нажмите кнопку А, чтобы начать хронометрирование второй гонки.

Важное примечание: как только хронометрирование остановилось, оно не может быть перезапущено.

Важное примечание: если, из соображений безопасности, в результате несчастного случая, например, или из-за фальстарта, один из участников еще не начал гонку, а нулевое время должно быть записано, нажмите и задержите кнопку В в течение 5 секунд. Стрелка 3 на 12 часах станет в положение записи следующей гонки, при этом нулевое время предыдущей гонки будет сохранено.

Если время гонки было уже зафиксировано, установите стрелку 4 в режим повторного воспроизведения (с помощью кнопки С). Нажмите кнопку А, чтобы отменить сохранение. Нажмите и задержите кнопку В в течение 5 секунд. Стрелки 1 и 2 станут на ноль, и тогда это сохранение этого результата будет отменено окончательно.

Индикация сохраненного времени гонок (режим повторного воспроизведения):



- Нажмите кнопку С, чтобы поместить стрелку 4 в режим повторного воспроизведения.
- Нажимайте кнопку А, согласно количеству сохраненных гонок, чтобы посмотреть их время.

Индикация общего сохраненного времени (режим общего времени):



- Нажмите кнопку С, чтобы поместить стрелку 4 в режим общего времени.

Время, показанное стрелками 1 и 2, показывает общее совокупное время.

Добавление штрафного времени (дополнительное время):



- Нажмите кнопку С, чтобы поместить стрелку 4 в режим повторного воспроизведения.
- Выдвиньте кнопку С и стрелка 3 сама станет в положение дополнительного времени.
- Нажмите кнопку А, чтобы добавить секунды (стрелка 1).
- Нажмите кнопку В, чтобы добавить минуты (стрелка 2).
- Установите кнопку С в исходное положение.

Повторите ту же самую процедуру, чтобы добавить второе штрафное время.

Пожалуйста, помните: Любое новое штрафное время должно быть добавлено к предыдущему, повторяя ту же процедуру.

Индикация обратного отсчета (режим обратного отсчета):



- Нажмите кнопку С, чтобы поместить стрелку 4 в режим обратного отсчета.
- Нажмите В, чтобы переместить минутную стрелку 2, назад к желаемому времени.
- Нажмите А, чтобы начать обратный отсчет.
- Нажмите В, чтобы остановить обратный отсчет.
- Нажмите кнопку В, чтобы остановить хронограф.
- Нажмите кнопку В, чтобы обнулить показания хронографа.

Важное примечание: как только обратный отсчет был остановлен, он не может быть перезапущен. Нажатие кнопок А и В больше 5 секунд приведет к перезапуску этого режима.

Индикация хронографа (режим хронографа)



- Нажмите кнопку С, чтобы поместить стрелку 4 в режим хронографа.
- Нажмите кнопку А, чтобы запустить хронограф (промежуточное время).
- Нажмите кнопку В, чтобы остановить хронограф.
- Нажмите кнопку В, чтобы обнулить показания хронографа.

Промежуточное время:

- Нажмите кнопку А, чтобы запустить хронограф.
- Нажмите кнопку А, чтобы показать время первой гонки.
- Нажмите кнопку А, чтобы вернуться к текущему счету хронографа.

Обнуление режима гонки и перезапуск вручную:

- Нажмите кнопку С, чтобы поместить стрелку 4 в режим повторного воспроизведения.
- Нажмите кнопки А и В одновременно в течение 5 секунд. Время, сохраненное в режиме гонки и повторного воспроизведения, обнулено (общее зафиксированное время в режиме общего времени остается сохраненным).

Обнуление режима общего времени:

- Нажмите кнопку С, чтобы поместить стрелку 4 в режим общего времени.
- Нажмите кнопки А и В одновременно в течение 5 секунд. Все накопленное время в режиме общего времени и в режимах гонки и повторного воспроизведения обнулено.

Установка стрелок:

Кнопка А позволяет Вам регулировать различные стрелки.

Кнопка В позволяет Вам регулировать положение стрелки, которая будет устанавливаться.

- Нажмите кнопку С, чтобы поместить стрелку 4 в режим времени.
- Вытащите кнопку С.
- Нажмите кнопки А и В одновременно в течение 5 секунд. Стрелки 1 и 2 сами установятся на 12-ти часах.
- Нажмите кнопку А, чтобы установить стрелку 1.
- Нажмите кнопку В, чтобы поменять стрелку. Следующей будет устанавливаться стрелка 2.

- Нажмите кнопку А, чтобы установить стрелку 2.
- Нажмите кнопку В, чтобы поменять стрелку. Следующей будет устанавливаться стрелка 3.
- Нажмите кнопку А, чтобы установить стрелку 3.
- Нажмите кнопку В, чтобы поменять стрелку. Следующей будет устанавливаться стрелка 4.
- Нажмите кнопку А, чтобы установить стрелку 4.
- Нажмите кнопку В, чтобы поменять стрелку. Следующей будет устанавливаться стрелка 5.
- Нажмите кнопку А, чтобы установить стрелку 5.

Важное примечание: Чтобы сразу перейти из одного режима в другой, просто нажмите кнопку В столько раз, сколько нужно, чтобы перейти к установке нужной стрелки.

Важно знать: 3 стрелки накопителей (стрелки 3, 4 и 5) возможно перевести в исходное положение, нажав кнопку А в течение 2 секунд.

- Нажмите кнопку С, чтобы вернуться в режим времени.

4.7 Как укоротить каучуковый ремешок коллекции WRC



Отсоедините стальную застежку и пружинный отсек.



Острым ножом отрежьте необходимое количество каучуковых звеньев.



Установите пружинный отсек и застежку на место.

